

**Министерство культуры, туризма и архивного дела Республики Коми  
Государственное профессиональное образовательное учреждение Республики Коми  
«Колледж искусств Республики Коми»**

**В. И. Паршукова**

**Аранжировка народной песни**

**Учебно-методическое пособие**

для студентов очной формы обучения  
по специальности 53.02.05 «Сольное и хоровое народное пение»

Сыктывкар, 2018

Составлено согласно Федеральному государственному образовательному стандарту среднего профессионального образования по специальности 53.02.05 «Сольное и хоровое народное пение»

Одобрена предметно-цикловой комиссией «Сольное и хоровое народное пение»

Протокол № 1 от «1» сентября 2018 г.

Председатель ПЦК \_\_\_\_\_ Н. А. Чашникова

#### Рецензенты:

**В. И. Изьюрова** — преподаватель отделения «Сольное и хоровое народное пение» ГПОУ РК «Колледж искусств Республики Коми»;

**А.С. Разбаков** - ГАУ РК «Коми республиканская филармония», Главный хормейстер.

Паршукова В.И. Аранжировка народной песни [Текст]: учебно-методическое пособие / В.И. Паршукова. – Сыктывкар: ГПОУ РК «Колледж искусств Республики Коми», 2018. - 33 с.

Учебно-методическое пособие разработано по междисциплинарному курсу «Аранжировка народной песни» и предназначено для студентов специальности 53.02.05 «Сольное и хоровое народное». Пособие способствует организации самостоятельной работы обучающихся, а также формированию у студентов комплекса знаний и умений, связанных с получением навыков, необходимых для студентов данной специальности и формирующих культуру музыканта, его мировоззрение, эстетические установки. Курс состоит из трех разделов, в конце каждого из разделов предусмотрены контрольные занятия.

## Оглавление

	стр.
<b>Введение</b> .....	3
<b>Требования к уровню освоения содержания курса</b> .....	5
<b>Тематический план</b> .....	6
<b>Содержание учебно-методического пособия</b> .....	8
<b>Раздел 1. Переложение хоровых партитур</b> .....	8
1.1. Переложения с двух и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.....	8
1.2. Переложение с трехголосных однородных хоров гомофонно-гамонического склада на четырехголосные путем смешанного развития голосов для смешанного хора.....	10
1.3. Переложения с четырехголосных хоров на четырехголосные смешанные.....	11
1.4. Переложения однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные.....	12
1.5. Переложение со смешанных хоров на однородные.....	13
1.6. Переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные смешанным приемом.....	15
1.7. Переложения с четырехголосных однородных хоров на трех- и двухголосные однородные.....	18
1.8. Переложения с многоголосных смешанных хоров на четырёхголосные смешанные.....	20
<b>Раздел 2. Переложение вокальных произведений с сопровождением на различные составы хора</b> .....	22
2.1. Переложения вокальных произведений с сопровождением для хоров a-cappella.....	22
2.2. Переложения вокальных произведений на различные составы хора при сохранении инструментального сопровождения.....	24
2.3. Переложения вокальных произведений с сопровождением на трехголосный неполный смешанный хор.....	24
2.4. Переложения вокальных произведений с сопровождением на четырехголосный и многоголосный смешанные хоры.....	26
<b>Раздел 3. Переложения вокальных произведений с сопровождением для солистов и хора</b> .....	28
3.1. Взаимодействие солистов и хора при поочередном звучании.....	28
3.2. Взаимодействие солистов и хора при их одновременном звучании.....	29
Формы текущей и промежуточной аттестации.....	30
Критерии оценки по МДК 03.02.03 Аранжировка народной песни.....	31
Методическое и информационное обеспечение.....	32

## Введение

Междисциплинарный курс «Аранжировка народной песни» в ГПОУ РК «Колледж искусств Республики Коми» по специальности 53.02.05 «Сольное и хоровое народное пение» является составной частью профессиональной подготовки обучающихся в соответствии с ФГОС СПО. Данный междисциплинарный курс входит в Программу профессионального модуля 03 «Организационная деятельность».

Основная цель курса - научить студентов делать переложения хоровых и вокальных произведений на различные составы хора. Данные навыки необходимы руководителю в его повседневной практической работе.

Освоение данного курса расширяет творческие возможности руководителя хора, привлекает для исполнения широкий круг музыкальных произведений, способствует более глубокому пониманию художественных возможностей хора.

Пособие способствует организации самостоятельной работы обучающихся, а также формированию у студентов комплекса знаний и умений, связанных с получением навыков, необходимых для студентов данной специальности и формирующих культуру музыканта, его мировоззрение, эстетические установки. Курс состоит из трех разделов, в конце каждого из разделов предусмотрены контрольные занятия.

В процессе изучения междисциплинарного курса формируются профессиональные и общие компетенции, включающие в себя способность:

### **Профессиональные компетенции (ПК):**

ПК 3.1. Применять базовые знания принципов организации труда с учетом специфики деятельности педагогических и творческих коллективов.

ПК 3.2. Исполнять обязанности музыкального руководителя творческого коллектива, включающие организацию репетиционной и концертной работы, планирование и анализ результатов деятельности.

ПК 3.3. Использовать базовые нормативно-правовые знания в деятельности специалиста по организационной работе в учреждениях образования и культуры.

ПК 3.4. Создавать концертно-тематические программы с учетом специфики восприятия различными возрастными группами слушателей.

### **Общие компетенции (ОК):**

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

- ОК 3. Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.
- ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.
- ОК 6. Работать в коллективе, эффективно общаться с коллегами, руководством.
- ОК 7. Ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий.
- ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
- ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

### **Требования к уровню освоения содержания курса.**

В результате изучения курса «Аранжировка народной песни» студенты должны:

**знать:**

- ✓ профессиональную терминологию;
- ✓ диапазон народного самодеятельного коллектива в различных возрастных группах, детского, юношеского, взрослого.
- ✓ методы анализа и редактирования народных песен в практической работе;
- ✓ микстовые участки в женских и мужских певческих группах.
- ✓ Приемы переложения хоровых и вокальных произведений на различные составы хора.

**уметь:**

- ✓ сохранять жанрово-стилевые основы осваиваемого материала;
- ✓ характеризовать народно-певческие стили.
- ✓ пользоваться разными способами переложения.
- ✓ Транспонировать музыкальные номера на необходимый интервал.
- ✓ Делать переложения хоровых и вокальных произведений на различные составы хора.

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Семестры</b>
Общая трудоемкость	53	7,8 семестры
Аудиторные занятия	35	7,8 семестры
Лекционные занятия	24,5	7,8 семестры
Практические занятия	10,5	7,8 семестры
Самостоятельная работа	18	7,8 семестры
Курсовая работа (реферат)	-	Не предусмотрена
Вид текущего контроля	Контрольный урок	8 семестр
Вид промежуточной аттестации	Дифференцированный зачет	7 семестр

## Тематический план

№	Разделы дисциплины (тематика)	Общая нагрузка	Аудиторная нагрузка	Лекции	Практ. занятия	СРС
<b>7 семестр</b>						
1.	<b>Раздел 1. Переложение хоровых партитур</b> 1.1. Переложения с двух и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.	3,5	2,5	2	0,5	1
2.	1.2. Переложения с трехголосных однородных хоров гомофонно-гармонического склада на четырехголосные смешанные путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.	3,5	2,5	2	0,5	1
3.	1.3. Переложения с четырехголосных хоров на четырехголосные смешанные.	2,5	1,5	1	0,5	1
4.	1.4. Переложения однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные.	2,5	1,5	1	0,5	1
5.	1.5. а) Переложения с дублированных составов смешанного хора на двух- и трехголосные однородные. б) Переложения четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные с сохранением фактуры смешанного хора.	4	3	2	1	1
6.	1.6. Переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные смешанным приемом.	2,5	1,5	1	0,5	1
7.	1.7. Переложения с четырехголосных однородных хоров на трех- и двухголосные однородные.	4,5	3,5	1	3	1

<b>8 семестр</b>						
8.	1.8. Переложения с многоголосных смешанных хоров на четырёхголосные смешанные.	3,5	2,5	2	0,5	1
9.	<b>Раздел №2. Переложение вокальных произведений с сопровождением на различные составы хора.</b> 2.1. Переложения вокальных произведений с сопровождением для хоров <i>a-cappella</i> .	3,5	2,5	2	0,5	1
10.	2.2. Переложения вокальных произведений на различные составы хора при сохранении инструментального сопровождения.	3,5	2,5	2	0,5	1
11.	2.3. Переложения вокальных произведений с сопровождением на трехголосный неполный смешанный хор.	4,5	2,5	2	0,5	2
12.	2.4. Переложения вокальных произведений с сопровождением на четырехголосный и многоголосный смешанные хоры.	4,5	2,5	2	0,5	2
13.	<b>Раздел №3. Переложения вокальных произведений с сопровождением для солистов и хора.</b> 3.1. Взаимодействие солистов и хора при поочередном звучании.	4,5	2,5	1,5	1	2
14	3.2. Взаимодействие солистов и хора при одновременном звучании.	4	2	1	1	2
	Дифференцированный зачёт	2	2		2	
	<b>Итого:</b>	<b>53</b>	<b>35</b>	<b>22,5</b>	<b>12,5</b>	<b>18</b>

## Содержание учебно-методического пособия

### Раздел 1. Переложения хоровых партитур

#### 1.1. Переложения с двух и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.

**Цель:** создать представления о переложении с однородного хора на смешанные.

Краткое изложение способа аранжировки переложения с двух- и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.

Этот вид хоровых переложений является наиболее простым. За счёт октавного удвоения голосов в однородном хоре можно получить партитуру смешанного хора, в котором сопрано и альты дублируются мужскими голосами: сопрано - тенорами, альты – басами.

С	С	Т
С		
	А	
А		
А	Т	Б
Т		
	Б	
Б		

Переложения с трехголосных однородных хоров. При переложении трехголосных однородных хоров на смешанные хоровые составы различаются три способа:

1. партитура смешанного хора образуется за счет октавного удвоения всех голосов.
2. в смешанном хоре удвоены два их трех голосов однородного хора.
3. в партитуре смешанного хора удвоен только один из голосов смешанного хора.

При переложении с женского хора:

С I	С	С
С		
С II	А	А I
А		

А	Т I	А II
Т		
	Т II	
Б I		
	Б	
Б II		

При переложении с мужского хора:

Т I	С	Т
С		
Т II	А	Б I
А		
Б	Т I	Б II
Т		
	Т II	
Б I		
	Б	
Б II		

В таких переложениях обычно сохраняется первоначальная тональность. В то же время, если в однородном хоре *divisi* осуществляется в верхнем голосе (сопрано или тенор), и партия вторых сопрано и вторых теноров в своем развитии достигает высоких звуков, то при переложении на смешанный хоровой состав альты будут вынуждены петь в несвойственном для них регистре. В этом случае необходимо транспонировать произведение вниз, в более удобную тональность.

#### **Практическое задание:**

Сделать аранжировку переложения с двух и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.

- «Уна нывъяс чукОртчисны» к.н.п. Том №1. Сыктывкар, 1993;
- «Иванушко-кОрОван» к.н.п. Том №1. Сыктывкар, 1993;
- «Мича нывъясОй» к.н.п. Том №1. Сыктывкар, 1993;
- «Разгулялась непогодушка» М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Как под лесом, под лесочком» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с. ;
- «Едет казак из дальнего края» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

- «Во поле береза стояла» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Я посею ли млада младенька», Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с двух и трехголосных однородных хоров на смешанные путем октавного удвоения голосов однородного хора.

## **1.2. Переложения с трехголосных однородных хоров гомофонно - гармонического склада на четырехголосные смешанные путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.**

Цель: изучить способ переложения с трехголосных однородных хоров гомофонно - гармонического склада на четырехголосные смешанные путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.

Краткое изложение способа аранжировки переложения с трехголосных однородных хоров гомофонно - гармонического склада на четырехголосные смешанные путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.

Данный способ может быть использован при переложении произведений или отдельных музыкальных построений, изложенных в гомофонно-гармоническом складе. В этом случае не следует брать хоры, для которых наиболее характерно подголосочное развитие. Четырехголосная гармоническая фактура может изменить стиль произведения, исказив его национальную природу.

Техника переложения здесь сводится к следующему: крайние голоса однородного хора мелодически не изменяются, транспонируются лишь один из них на октаву. При переложении с женского хора на октаву вниз отпускается нижний голос, передаваемый басам, при переложении с мужского - на октаву вверх поднимается верхний голос, поручаемый партии сопрано. Два средних голоса в четырехголосном хоре образуются на основе среднего голоса однородного хора с добавлением новых мелодических звеньев, необходимых для заполнения гармонических звуков в аккорде смешанного хора.

По сравнению с трёхголосным изложением однородного хора в смешанном хоре могут быть или удвоены те или иные звуки аккорда, или эти аккорды будут представлены более полным звучанием (в том случае, если в однородном хоре они давали неполную гармонию). При этом ни сам аккорд, ни его мелодическое положение, ни принадлежность его к той или

иной функции не должны меняться. Изменяется лишь расположение голосов, которое в данном случае будет соответствовать закономерностям четырехголосного склада.

### **Практическое задание:**

Сделайте переложение трехголосных хоров на четырехголосные смешанным путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.

- «Люблю грозу» сл. Ф. Тютчева, музыка В. Ребникова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
- «О, край родной» сл. М. Михайлова, музыка М. Ипполитова- Иванова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Песня о молодом кузнеце» сл. П. Ершова, муз. А. Алябьева, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Сулико» Грузинская народная песня. Русский текст Т. Сикорской, запись А. Мегриладзе, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с трехголосных хоров на четырехголосные смешанным путем самостоятельного развития голосов смешанного хора.

## **1.3. Переложения с четырехголосных однородных хоров на четырехголосные смешанные.**

**Цель:** Изучить способ переложения с четырехголосных однородных хоров на четырехголосные смешанные.

Краткое изложение способа аранжировки переложения с четырехголосных однородных хоров на четырехголосные смешанные.

Существуют два основных способа таких переложений: со сменой расположения голосов и сохранением фактуры однородного хора.

Первый способ не предполагает обязательной смены первоначальной тональности.

При переложении с мужского хора верхний голос (первые тенора), транспонируемый на октаву вверх, обычно передается партии сопрано, нижний (вторые басы) – сохраняет звучание в своей октаве и поручается басовой партии. Два средних голоса (вторые тенора и первые басы) меняются местами: первые басы, транспонируемые на октаву вверх, переходят к альтам, вторые тенора (в той же октаве)- к теноровой партии:

ТI  
ТII

С  
А

БІ  
БІІ

Т  
Б

Второй способ предполагает сохранение в переложении фактуры однородного хора с одновременным его транспонированием. В практике этот способ встречается редко, так как он требует ограничения диапазонов в двух нижних партиях однородного хора.

**Практическое задание:**

Сделайте переложения с четырехголосных однородных хоров на смешанные со сменой расположения голосов, а также с сохранением фактуры однородного хора и транспонированием.

- «Деревенька моя» сл. В. Кушманова, муз. Я. Перепелицы. Северная весна. Песни композиторов коми. Сыктывкар, 1985;
- «Песня рыбаков с даугавы» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Хороводная» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
- «Поднималась утречком» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Ах, не одна во поле дороженька», Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

**Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с четырехголосных однородных хоров на смешанные со сменой расположения голосов, а также с сохранением фактуры однородного хора и транспонированием.

**1.4. Переложения однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные.**

**Цель:** изучить способ переложения однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные.

Краткое изложение способа аранжировки переложения однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные.

В таких переложениях сочетаются различные способы, рассмотренные ранее.

Эпизоды в двухголосном изложении, а также двухголосие с элементами трехголосия потребует октавного удвоения всех голосов. При переложении трехголосных построений необходимо определить, что целесообразнее использовать: прием октавного удвоения или же принцип самостоятельного развития голосов в смешанном хоре. Решение этой задачи будет зависеть от

характера хорового эпизода. Для достижения массивности хорового звучания, а также при подголосочном развитии больше подойдет прием октавного удвоения голосов однородного хора. Гомофонно-гармонический же склад изложения позволяет применить в переложении принцип самостоятельного развития голосов.

При переложении четырехголосного однородного хора на смешанный хоровой состав следует решить: сохранить фактуру однородного хора или изменить расположение голосов. Наиболее распространенный вариант в данном случае - смена расположения голосов однородного хора.

Переложение однородных хоров с переменным количеством голосов на смешанные хоровые составы требует особенно внимательного подхода. Здесь очень важно, чтобы выбор тех или иных средств хорового письма вытекал из характера произведения, чтобы он соответствовал тем изменениям. Которые могут быть в связи с развитием содержания хора.

#### **Практическое задание:**

Сделайте переложение с однородных хоров на смешанные, сочетая в каждом из переложений различные способы.

- «Песня призывников» Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Эх, поля, вы поля» сл. Я. Шведова, муз.Н. Нолинского Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Ясный месяц» сл. Д. Терещенко. Муз. А. Новикова Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «При долине куст калины» сл. А. Софронова, муз. А. Новикова. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

#### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с однородных хоров на смешанные, сочетая в каждом из переложений различные способы.

### **1.5. Переложения со смешанных хоров на однородные.**

**Цель:** Изучить способ переложения со смешанных хоров на однородные.

#### **а) Переложения с дублированных составов смешанного хора на двух- и трехголосные однородные.**

Способ аранжировки переложения с дублированных составов смешанного хора на двух- и трехголосные однородные.

Переложение произведений для смешанного хора, основу которых составляет дублированное двух- или трехголосие на однородные хоровые

составы, осуществляется за счет отключения одной из групп смешанного хора. Если требуется получить партитуру женского хора, то из смешанного состава отключается мужская группа (тенора и басы). При переложении на мужской хор отключается группа женских голосов (сопрано и альты).

б) Переложения четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные с сохранением фактуры смешанного хора.

При переложении четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные женские применяется транспонирование произведений вверх в пределах большой терции. При передаче голосов смешанного хора женскому хоровому составу их диапазоны, за исключением сопрано частично перестают отвечать тесситурными требованиям женского хора.

С	СІ
А	СІІ
Т	АІ
Б	АІІ

При этом нужно помнить, что не все четырехголосные смешанные хоры без изменения фактуры могут быть переложены на однородный состав, в подобных переложениях отдельные голоса смешанного хора не должны выходить за пределы определенных диапазонов. При транспонировании на терцию необходимо, чтобы басовая партия звучала не ниже *ми-ми-бемоль* малой октавы; в партии сопрано нежелательны ноты, выше *фа-фа-диез* второй октавы.

В хоровой литературе можно найти произведения, позволяющие в подобных переложениях желать транспонирование вверх на кварту и квинту. Однако такие случаи встречаются редко.

При переложении четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные мужские применяется транспонирование вниз на квинту-сексту (иногда до септимы).

С	ТІ
А	Т ІІ
Т	БІ
Б	БІІ

При этом обязательно - ограничение диапазонов в голосах смешанного хора. Транспонирование на квинту требует ограничения диапазона в партиях сопрано и басов: сопрано - не выше *ми* второй октавы, басов – не ниже *до-ре* малой октавы. Транспонирование на другие интервалы (сексту и септиму)

соответственно изменит в сторону повышения границы диапазонов: сопрано - до *фа-соль* второй октавы, басов – до *ми –фа* малой октавы.

### **Практическое задание:**

Сделайте переложения со смешанных хоров на однородные. Для выполнения задания рекомендуется сделать три переложения: с дублированных составов смешанного хора; два- с четырехголосного смешанного.

– «Море яростно стонало» муз. А. Давиденко, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

– «Не пой, не пой ты, соловьюшко» р.н.п. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

– «Сохнет, вянет в поле травка» р.н.п. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

– «Уж ты, поле моё» р.н.п. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с. ;

– «У ворот гусли вдарили» р.н.п. Обработка В.М. Орлова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с;

– «Калинушка да с малинушкой» р.н.п. Обработка А. Пашенко, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с..

### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с дублированных составов смешанного хора, с четырехголосных смешанных.

## **1.6. Переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные смешанным приемом.**

**Цель:** Изучить способ переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные смешанным приемом

Способ аранжировки переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные смешанным приемом.

Сохранение фактуры в переложениях, рассмотренных на предшествующем занятии (пункт «б»), позволяет приблизить хоровое переложение к оригиналу. Однако далеко не все произведения в данном случае могут быть использованы, так как партитура смешанного хора в них должна отвечать целому ряду условий. Более широкие возможности в этом смысле имеет смешанный прием, позволяющий делать переложения самых разнообразных хоровых произведений гомофонно - гармонического склада. Он объединяет в себе до четырех способов, каждый из которых используется

в разные моменты музыкального развития в зависимости от особенностей хоровой партитуры.

**Первый способ** предполагает транспонирование мужских голосов на октаву вверх (при переложении со смешанного хора на женский) и женских голосов на октаву вниз (при переложении со смешанного хора на мужской). После транспонирования хоровые партии распределяются следующим образом:

С	СІ		С
ТІ			
А	СІІ	или	А
ТІІ			
Т	АІ		Т
БІ			
Б	АІІ		Б
БІІ			

Если в результате транспонирования изменяется мелодического положение аккорда, то есть какой-либо из средних голосов станет звучать выше мелодии, то в этом случае лучше передавать данный звук другой хоровой партии или пропустить его. Не следует допускать, чтобы в переложении вместо трезвучия или сектаккорда оригинала стал звучать квартсектаккорд, за исключением тех случаев, когда трезвучие или сектаккорд расположены в том месте, где может находиться кадансовый квартсектаккорд; или когда вместо названных аккордов оригинала образуется проходящий или вспомогательный квартсектаккорд.

При переложении на четырехголосный однородный хор нежелательна замена основного вида доминанты (с последующей тоникой) их обращениями. Такая смена аккорда, имеющая формообразующее значение, нарушает ясность восприятия формы, при переложении на трехголосный однородный хор такая замена вполне допустима.

Иногда при переложении на четырехголосный народный хор из-за тесситурных условий невозможно сохранить полное звучание заключительной тоники, представленной трезвучием в мелодической положении, основного или терцового тонов. В подобных случаях эти аккорды соответственно заменяются унисоном всех хоровых партий или тонической терцией.

Что же касается других изменений, связанных с необходимостью перемены вида аккорда, то они при переложении данным способом допустимы.

**Второй способ** при переложении четырехголосных произведений смешанного хора на однородный хор применяется тогда, когда в оригинале между басами и тенорами разрыв больше октавы. Данный способ предполагает транспонирование на октаву нижнего голоса при переложении на женский хор и на октаву вниз трех вверх голосов при переложении на мужской хор, в результате чего этот разрыв ликвидируется и появляется возможность исполнения партитуры однородным хоровым составом. При переложении со смешанного хора на женский необходимо, чтобы басы звучали не ниже *соль* большой октавы. Иначе басовый голос окажется за пределами диапазонов вторых альтов, которым он передается.

В произведениях могут встретиться такие построения, в которых мужские голоса поют в верхнем регистре, а женские - в среднем или низком. Здесь удобно применить третий способ, полностью сохраняющим фактуру хора.

**Третий способ** при переложении на женские голоса партию сопрано станут исполнять первые сопрано, альтов – вторые сопрано. Теноров первые альты и басов (обязательно ограниченных в звучании снизу нотой *соль* малой октавы),- вторые альты:

С	СІ
А	СП
Т	АІ
Б	АІІ

В переложении для мужского хора партия сопрано будет передана первым тенорам, альтов – вторым тенорам, теноров – первым басам и басов – вторым басам. Все хоровые партии здесь будут звучать октавой ниже:

С	ТІ
А	ТІІ
Т	БІ
Б	БІІ

При переложении хоровых произведений смешанным приемом используется и четвертый прием.

**Четвертый прием** басовая партия транспонируется на октаву вверх (при переложении на женский хор), передается одному из средних голосов

(чаще третьему), мелодическая же линия теноров становится нижним голосом (вторыми альтами):

С	СІ
А	СІІ
Т	АІ
Б	АІІ

### **Практическое задание:**

Сделайте переложения четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные, используя различные способы смешанного хора.

- «Все темнее, холоднее» Латышская народная песня, перевод Ю. Абызова, обработка Я. Цимзе, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Как кума-то к куме в решете приплыла» р.н.п. Гармонизация А. Листопадова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Уж ты, поле моё» р.н.п. Обработка А. Пащенко, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с..

### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с четырехголосных смешанных хоров на четырехголосные однородные, используя различные способы смешанного хора.

## **1.7. Переложения с четырехголосных однородных хоров на трех- и двухголосные однородные.**

**Цель:** изучить способ переложения с четырехголосных однородных хоров на трех- и двухголосные однородные.

### Трехголосные однородные

При переложении на трехголосный однородный хор мелодическая линия верхнего голоса смешанного хора полностью сохраняется. Измениться может лишь октава, в которой она звучит (если переложение выполняется для мужского хорового состава). Средний голос однородного хора образуется на основе остальных голосов смешанного хора с учетом их расположения в аккорде. Линия баса в смешанном хоре при переложении на однородный хоровой состав может быть изменена, так как сокращение количества хоровых партий при сохранении мелодической линии нижнего

голоса нередко приводит к нарушению естественного расположения звуков в аккорде и его неполноценному звучанию.

Голоса при таком расположении в однородном хоре не будут хорошо сливаться друг с другом. Более полным аккорд станет тогда, когда разрыв между двумя его нижними звуками в трехголосном хоре будет сокращен. Это влечет за собой изменение вида аккорда.

Однако замена звуков басового голоса при переложении с четырехголосного смешанного хора на трехголосный однородный не должна изменять гармонический колорит произведения.

Переложение в данном случае, как и во всех других, нужно делать с учетом голосоведения в оригинале. Здесь необходимо по возможности, сохранить основные особенности голосоведения.

Какими же трехголосными аккордами целесообразнее заменить аналогичные места четырехголосного хора? Решение этого вопроса в значительной степени зависит от трех причин:

- а) мелодического положения аккорда, верхний звук которого должен остаться неизменным;
- б) наличия в аккорде тех ступеней, от которых зависит окраска гармонии (вводный тон, септима, альтерированные звуки) и которые желательно сохранить в гармонии;
- в) расположения голосов в трехголосном аккорде, удачный выбор которого позволит создать наиболее благоприятные условия для полноценной хоровой звучности.

#### Двухголосные однородные

В данном случае необходимо на основе оригинала найти такие интервальные соотношения между неизменяющейся мелодической линией верхнего голоса и вновь образуемым нижним голосом, которые по характеру звучания наиболее близки соответствующим аккордам оригинала.

Предположим, что в смешанном хоре в мелодическом положении терции звучит доминантсептаккорд, разрешаемый в тоническое трезвучие.

Наиболее полно специфику этих аккордов в двухголосном изложении передает увеличенная кварта и ее разрешение в тоническую сексту.

В увеличенной кварте благодаря звучанию септимы и вводного тона хорошо отражается та неустойчивость и характерность, которая свойственна доминантсептаккорду и его обращениям. Малая секста наиболее точно передает колорит тонического трезвучия. В других случаях наиболее целесообразными могут отказаться большая секунда, уменьшенная квинта, малая септима и т.д. здесь важно отметить, что при замене доминантсептаккорда и его обращений двухголосным изложением,

желательно, если позволит голосоведение, сохранить септиму как наиболее яркий и характерный звук аккорда.

При переложении с многоголосного произведения на двухголосный однородный хор необходимо, учитывая характер голосоведения, найти наиболее целесообразный вариант замены. Специфику трезвучий и их обращений хорошо отражает наиболее полно звучащие интервалы (терции, сексты, реже децимы), а при неустойчивых гармониях- большие секунды. Малые септимы, тритоны, иногда сексты и терции.

В произведениях гармонического склада пусто звучащие интервалы (кварта, квинта) лучше всего использовать на слабой доле такта при проходящем или вспомогательном движении звуков.

На сильной доле они нередко применяются в качестве задержаний. В то же время эти интервалы могут употребляться в кадансах.

Широко распространены кварты и квинты, особенно в сочетании с другими интервалами в русской народной песне.

#### **Практическое задание:**

Сделайте переложения с четырехголосных смешанных хоров на трехголосные однородные и двухголосные однородные.

- «Уж и я ли молода» р.н.п. Обработка И. Некрасова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Под горой Дунай течет» Молдавская народная песня, перевод Е. Лебедевой, запись Е. Лебедевой, обработка М. Ипполитова- Иванова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Пожила- то я в тоске» р.н.п. Обработка Н. Афанасьева, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
- «Как за речкою, да за Дарьею» р.н.п. обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
- «Уж как пал туман» р.н.п., обработка Д. Кашина, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

#### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения с четырехголосных смешанных хоров на трехголосные двухголосные однородные.

### **1.8. Переложения с многоголосных смешанных хоров на четырёхголосные смешанные.**

**Цель:** изучить способ переложения с многоголосных смешанных хоров на четырёхголосные смешанные.

Четырехголосная фактура при переложении с многоголосных хоровых составов достигается за счет сокращения количества голосов многоголосного хора следующим образом:

а) если в произведении имеется октавное удвоение баса, то сохраняется один из удвоенных голосов - нижний или верхний (в зависимости от тесситуры и характера хорового эпизода);

б) при октавном удвоении в различных хоровых партиях один из дублированных голосов исключается. Отказаться от дублирования можно только за счет средних хоровых партий. При удвоении в партиях верхнего голоса первыми тенорами из партитуры исключается партия первых теноров, при удвоении в партиях вторых сопрано и вторых теноров- вторые сопрано. Если партия первых басов удвоена альтами, то следует отказаться от дублирования в басовой партии. При дублированном звучании в партиях сопрано и первых басов сохраняется верхний голос – сопрано;

в) в хоровом многоголосии при переложении на четырехголосный состав сокращаются те звуки аккорда, без которых не нарушается гармоническая структура оригинала. В данном случае упрощение фактуры должно быть сделано без искажения специфики мелодического и гармонического языка, при сохранении всех особенностей, присущих четырехголосному складу изложения (естественное удвоение и расположение голосов, правильное разрешение неустойчивых аккордов и т.д.).

**Практическое задание:**

Сделать облегченные варианты хоровых произведений, заменив многоголосную фактуру четырехголосным складом письма.

**Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа аранжировки облегчения вариантов хоровых произведений, заменяющую многоголосную фактуру четырехголосного склада письма.

## **Раздел № 2. Переложения вокальных произведений с сопровождением на различные составы хора.**

Подобные переложения можно разбить на две группы: к одной из них относится переложения, сделанные в расчете на исполнении *a-cappella*; другую группу составляют переложения, в которых предполагается сохранение инструментального сопровождения оригинала.

Для переложения *a-cappella* следует выбирать такие произведения, аккомпанемент которых в основных чертах может быть воплощен в хоровом звучании.

Большими возможностями в этом смысле обладают четырехголосные и многоголосные хоровые. Реже встречаются такие произведения, в которых сопровождение находит полную замену в трех и двухголосном хоровом изложении *a-cappella* в данном случае обделяет музыкальный образ.

Сохранять аккомпанемент целесообразнее тогда, когда сопровождение нельзя перенести в хоровую партитуру. Исполнение *a-cappella* в данном случае обедняет музыкальный образ.

### **2.1. Переложения вокальных произведений с сопровождением для хоров *a-cappella*.**

**Цель:** Изучить способ переложения вокальных произведений с сопровождением для хоров *a-cappella*.

I. Переложения с прямым перенесением голосов сопровождением для хора *a-cappella*.

Чаще всего данная разновидность хоровых переложений применяется тогда, когда верхний голос аккомпанемента точно дублирует вокальную мелодию или звучит ниже ее. Такие переложения можно делать и в тех случаях, когда в сопровождении имеется мелодическая линия, звучащая выше вокального голоса (например, выдержанные верхние ноты в аккомпанементе народной песни, которые могут быть исполнены как подголоски верхней партией хора).

При переложении подобных произведений голоса сопровождения, а также вокальная мелодия распределяются между хоровыми партиями в соответствующем звуковысотном порядке с учетом их звукового диапазона.

В зависимости от характера сопровождения партитура переложения может иметь различное количество голосов от трех (реже двух) в однородном и неполном хорах до многоголосия в большом составе смешанного хора.

Если в партии сопровождения имеются октавные удвоения отдельных голосов, которые не могут быть перенесены в хоровую партитуру, то эти удвоения снимаются; если низкие басовые ноты аккомпанемента невозможно

перенести в партитуру хора, или, если в результате такого перенесения они недостаточно хорошо будут звучать, то допускается транспонирование этих звуков на октаву вверх.

**II. Переложения с изменением верхнего голоса сопровождения по вокальному голосу**

В переложениях вокальных произведений с сопровождением на различные составы хора a-cappella применяется и такой способ, когда верхний голос аккомпанемента меняет свою мелодическую линию. К данному виду переложений прибегают обычно тогда, когда расхождение вокальной мелодии и верхнего голоса сопровождения, звучащим в отдельные моменты выше партии солиста незначительно мелодическое развитие.

**Практическое задание:**

Сделать переложения вокальных произведений с сопровождением для хора a-cappella:

1. с прямым перенесением голосов сопровождения в хоровую партитуру.
  2. с изменением верхнего голоса сопровождения по вокальному голосу.
- «Уличная» р.н.п. Обработка В. Прокудина. Редакция П. Чайковского, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
  - «Ельник мой, ельник» р.н.п., обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
  - «У меня ли муж водопьяница» р.н.п., обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
  - «У ворот сосна раскачалась» р.н.п., обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
  - «Приданные удалые» р.н.п., обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
  - «Круг шОрын мича ныв сулалО» к.н.п., Том №1, Сыктывкар 1993.
  - «Мича МарпаОй», к.н.п., Том №1, Сыктывкар 1993.

**Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения вокальных произведений с сопровождением для хора a-cappella. С прямым перенесением голосов сопровождения в хоровую партитуру.

## **2.2. Переложения вокальных произведений на различные составы хора при сохранении инструментального сопровождения.**

**Цель:** Изучить способ переложения вокальных произведений на различные составы хора при сохранении инструментального сопровождения.  
Переложения на двух- и трехголосный хор

Главной задачей здесь является присочинение к вокальной мелодии на основе инструментального сопровождения одного (при переложении на двухголосный) или двух (при переложении на трехголосный) новых голосов. Для этого необходимо, чтобы:

- а) эти голоса находились в строгом соответствии с гармонией сопровождения;
- б) их развитие отличалось простотой и естественностью, а если позволяет характер голосоведения – напевностью и выразительностью;
- в) сочетание вновь образовавшихся голосов с верхней мелодической линией давало наиболее слитное и качественное гармоническое звучание. В этом случае необходимо не только правильно выбирать тот или иной интервал или аккорд, но и учитывая тесситуру каждого из голосов, найти удачное расположение этих звуков.

### **Практическое задание:**

Сделать переложение вокальных произведений с сопровождением на двух- и трехголосные однородного хора.

- «Веснянка» Украинская народная песня, обработка Г. Лобачева. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Во поле береза стояла» р.н.п. Обработка Римского- Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
- «Ходила младшенька по борочку» р.н.п. Обработка Римского-Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. - 131 с.

### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа аранжировки вокальных произведений с сопровождением на двух и трехголосные однородного хора.

## **2.3. Переложения вокальных произведений с сопровождением на трехголосный неполный смешанный хор.**

**Цель:** Изучить способ переложения вокальных произведений с сопровождением на трехголосный неполный смешанный хор.

В самодеятельности встречаются коллективы, в которых мужские голоса соединены в одну группу, поющую в унисон. Вместе с женскими

хоровыми партиями они образуют неполный смешанный состав хора (сопрано, альты, мужские голоса). Такое деление на три партии наблюдается в юношеских хорах. В переложениях для таких хоров необходимо учитывать следующее:

а) мужские голоса должны быть ограничены снизу звуками, возможными для исполнения тенорами, сверху - высокими нотами басовой партии. Таким образом, их звукоряд будет охватывать диапазон от *до* малой октавы до *ре* (*ми-бемоль*) первой октавы.

б) трехголосное звучание неполного смешанного хора при некоторых условиях может привести к значительному разрыву между мужскими голосами и альтами. Его, например, может образовать трезвучие в мелодическом положении квинты, верхний звук которого будет находиться выше *ля-си* первой октавы, а также некоторые другие аккорды.

Разрывы в голосах, особенно. Если они допускаются на длительном отрезке времени, следует избегать, так как звучание аккордов при этом ухудшается. При неизбежности же разрыва, обусловленного голосоведением, лучше. Если он будет эпизодическим, а не постоянным. В некоторых случаях разрыв между нижними и средними голосами неполного смешанного хора не снижает качество хорового звучания. Это бывает при встречном или расходящемся движении, когда временный разрыв уравнивается затем естественным интервальным соотношением звуков в аккорде.

#### **Практическое задание:**

Сделайте переложение вокальных произведений с сопровождением на неполный смешанный хор.

- «Калинушка с малинушкой» р.н.п. Обработка М. Балакирева, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Хороводная» р.н.п. Обработка В. Прокудина, редакция П. Чайковского,Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Из-за лесу, да лесу темного» р.н.п. Обработка А. Лядова,Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.

#### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения вокальных произведений с сопровождением на неполный смешанный хор.

## **2.4. Переложения вокальных произведений с сопровождением на четырехголосный и многоголосный смешанные хоры.**

**Цель:** Изучить способ переложения вокальных произведений с сопровождением на четырехголосный и многоголосный смешанные хоры.

Для данного вида переложений сохраняются те же условия, что и для переложений однородных произведений на двух и трехголосные хоровые составы. Партитура переложения здесь также должна находиться в соответствии с гармонией сопровождения, а голоса – отличаться естественным развитием. Очень важно, чтобы расположение их в аккорде отвечало требованиям тесситуры и при совместном исполнении давало бы полное и слитное звучание.

При переложении с одноголосного произведения на смешанный хор может возникнуть необходимость в увеличении голосов партитуры. Часто к этому прибегают тогда, когда нужно усилить общую динамическую насыщенность хора. сокращение интервалов между разными звуками аккорда, достигаемое за счет деления хоровых партий (*divisi*), способствует более компактному и мощному хоровому звучанию, придавая ему значительный и монументальный характер.

В то же время нужно помнить, что увеличение количества хоровых голосов в партитуре одновременно приводит к уменьшению количества певцов в партиях хора. Поэтому, если хоровое переложение делается для коллектива, который не располагает необходимым количественным и качественным составом голосов, то к делению хоровых партий лучше не прибегать, так как многоголосный склад в этом случае не получит соответствующего воплощения в хоровом звучании. В переложениях же, предназначенных для профессиональных хоров или располагающих необходимым составом голосов самодеятельных коллективов, такое деление может происходить довольно часто. Но и в этом случае нецелесообразно употреблять многоголосием, так как на длительном отрезке времени оно утомляет слух и может привести к излишней перегрузке.

### **Практическое задание:**

Сделать переложения вокальных произведений с сопровождением на смешанный хор:

- 1) на четырехголосный смешанный хор;
- 2) на многоголосный смешанный хор.
  - «Ах, утушка луговая» р.н.п. Обработка Римского -Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
  - «Про Добрыню» р.н.п. Обработка Римского -Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

- «Уж я золото хороню» р.н.п. Обработка Римского- Корсакова. Редакция Чайковского, р.н.п. Обработка Римского -Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

**Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа вокальных произведений с сопровождением на четырехголосный смешанный хор.

## **Раздел № 3. Переложения вокальных произведений с сопровождением для солистов и хора**

### **3.1. Взаимодействие солистов и хора при поочередном звучании.**

**Цель:** Изучить способ переложения взаимодействия солистов и хора при поочередном звучании.

Сольные запевы очень распространены в хоровом пении, особенно широко они используются в русской народной песне. Нередко исполнение напева поручается двум или нескольким голосам, вступающим поочередно или одновременно. Запев солистов предшествует звучанию хора, он подготавливает собой последующее мелодическое развитие куплета.

Голоса солистов используются не только в запевах. Большими художественными возможностями обладает прием переключки солиста и хора, который может быть применен в самых различных частях хорового произведения.

Здесь очень важно, чтобы этот прием оправдывался содержанием музыки и текста. В противном случае он будет носить искусственный характер.

Для того чтобы при исполнении произведений куплетной формы избежать однообразия, нередко прибегают к следующему: музыкальные построения, которые ранее поручались солисту или ансамблю солистов, при повторении куплета передаются хору; хоровые же эпизоды в последующих куплетах начинают звучать в партии солистов. Такая перестановка оживляет исполнение песни, способствуя более образному раскрытию ее художественного содержания.

#### **Практические задания:**

Сделать переложения, используя в первом и последующих куплетах различные варианты поочередного звучания хора и солистов.

- «Протяжная» р.н.п. Обработка В. Прокудина, редакция П. Чайковского, р.н.п., Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;
- «Звонили звоны в Новгороде» р.н.п. Обработка Н. Римского- Корсакова, р.н.п. Обработка Римского -Корсакова, Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.;

#### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа переложения, используя в первом и последующих куплетах различные варианты поочередного звучания хора и солистов.

### **3.2. Взаимодействие солистов и хора при одновременном звучании.**

**Цель:** Изучить способ взаимодействия солистов и хора при одновременном звучании.

В хоровом пении широкое распространение получил такой вид исполнения, когда на фоне хора, выполняющего роль сопровождения, звучит один или несколько сольных голосов. Очень часто в таких случаях хор поет закрытым ртом а-carpella. Он как бы выполняет роль гармонического фундамента, на который опираются голоса солистов.

Для того чтобы сольная партия выделялась более рельефно, диапазон хора нередко ограничивается нижними и средними регистрами. Более мягкий, а иногда и приглушенный характер хорового звучания в этом случае помогает оттенить линию мелодического развития произведения.

Хоровое пение с закрытым ртом, сопровождающее развитие мелодической линии солиста, часто чередуется с пением со словами или на какую-то гласную букву (например, «а»). В этих эпизодах, где солист и хор поют словами, характерно несовпадение слогов и текста. Основное развитие поэтического содержания здесь обычно происходит в партии солиста, тогда как в хоровом изложении звучит сокращенный вариант текста.

#### **Практические задания:**

Сделайте переложения, сочетающие в себе одновременное звучания хора и солистов.

– «ЮкмОс» сл. К. Скердитова. Муз. П. Шучалина, Василей. Сборник песен коми самодеятельных композиторов. Сыктывкар, 2002г.

#### **Самостоятельная работа:**

Выполнить переложение с целью закрепления способа аранжировки, сочетающие в себе одновременное звучания хора и солистов.

## **Формы текущей и промежуточной аттестации**

### **IV курс, 7 семестр**

#### **Промежуточная аттестация — дифференцированный зачет**

На зачете студенту дается задание сделать переложения:

I. С четырехголосного хора на четырехголосный смешанный со сменой расположения голосов, а также сохранением фактуры однородного хора и транспонированием.

1. «Шла серебряною рощей» (Латышская народная песня), обработка А. Оре.

II. С однородного хора при переменном количестве голосов на смешанный, сочетая в переложении различные способы.

2. «Ой, наступила та чорна хмара» (Украинская народная песня), обработка М. Лысенко.

III. Со смешанного хора на четырехголосный однородный с сохранением фактуры и транспонированием.

3. «Из-под дуба, из-под вяза» (Русская народная песня), обработка Н. Афанасьева.

IV. С четырехголосного смешанного хора на четырехголосный однородный, используя при переложении различные способы смешанного приема.

4. «Милая живет далеко» (Латгальская народная песня), обработка А. Юрьян.

V. С четырехголосного смешанного хора на трех- или двухголосный однородный.

5. Девушка и пчелка (Латышская народная песня), обработка П. Юрьян.

### **IV курс, 8 семестр**

#### **Текущая аттестация - контрольный урок.**

На контрольном уроке студенту дается следующее задание:

I. На один из хоров a-cappella, изменив верхний голос сопровождения по вокальному голосу.

1. «Солдатская» (Русская народная песня), обработка В. Прокудина, редакция П. Чайковского.

II. На двухголосный однородный.

2. «Пастушка» (Французская народная песня), обработка Ж. Векерлена.

III. На трехголосный однородный и неполный смешанный составы хора.

3. «Уж я золото хороню» (Русская народная песня), обработка Н. Римского-Корсакова, редакция П. Чайковского.

IV. На четырехголосный смешанный хор.

4. «Хороши ребята наши» (Польская песня), слова Е. Житомирского русский текст А. Ситковского, музыка Э. Олеарчика.

### **Критерии оценки по МДК 03.02.03 Аранжировка народной песни**

*10 баллов* – работа выполнена в установленный срок, учтены все правила аранжировки применены базовые теоретические знания в процессе поиска решений переложения по заданной теме, учтены микстовые участки в женских и мужских певческих группах, проиграно на фортепиано.

*9 баллов* – работа выполнена со знанием правил и способов аранжировки, применены базовые теоретические знания в процессе поиска решений переложения по заданной теме, с не существенными недочетами в переложении, проиграно на фортепиано.

*8 баллов* – работа выполнена со знанием правил и способов аранжировки с небольшим недочетом, помаркой.

*7 баллов* – работа выполнена с незначительным количеством ошибок (1-3), проиграна на фортепиано.

*6 баллов* – работа выполнена, допущены незначительные ошибки в переложении, на фортепиано проиграна с остановками.

*5 баллов* – работа выполнена с ошибками, в какой-либо части, игра на фортепиано с остановками, поправками.

*4 балла* – работа выполнена с существенными ошибками (3-4), проиграна на фортепиано с остановками, поправками.

*3 балла* – работа выполнена удовлетворительно, проиграна на фортепиано слабо, с остановками и поправками.

*2 балла* - работа выполнена без учета тесситуры певческих голосов и правил переложения, проиграна на фортепиано очень медленно с остановками.

*1 балл* - работа не представлена или не отвечает удовлетворительной оценке.

## Методическое и информационное обеспечение

### Дополнительная литература:

1. Егоров А. Основы хорового письма. Л. –М., «Искусство»,1939.
2. Егоров А. Очерки по методике преподавания хоровых дисциплин (очерк шестой). Л., Музгиз, 1958, стр.158.
3. Ивакин М. Хоровая аранжировка. Московская типография №17. -131 с.
4. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке. М., Музгиз,1962.
5. Лицвенко И. Техника переложения сольных вокальных произведений для различных хоровых составов. М., Музыка, 1964
6. Римский – Корсаков Н. А. Основы оркестровки. Ч.I (раздел о хоре). М.- Л., Музгиз, 1946, с.112-119.
7. Юрлов А. Хоровые переложения. М.,1960.